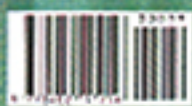
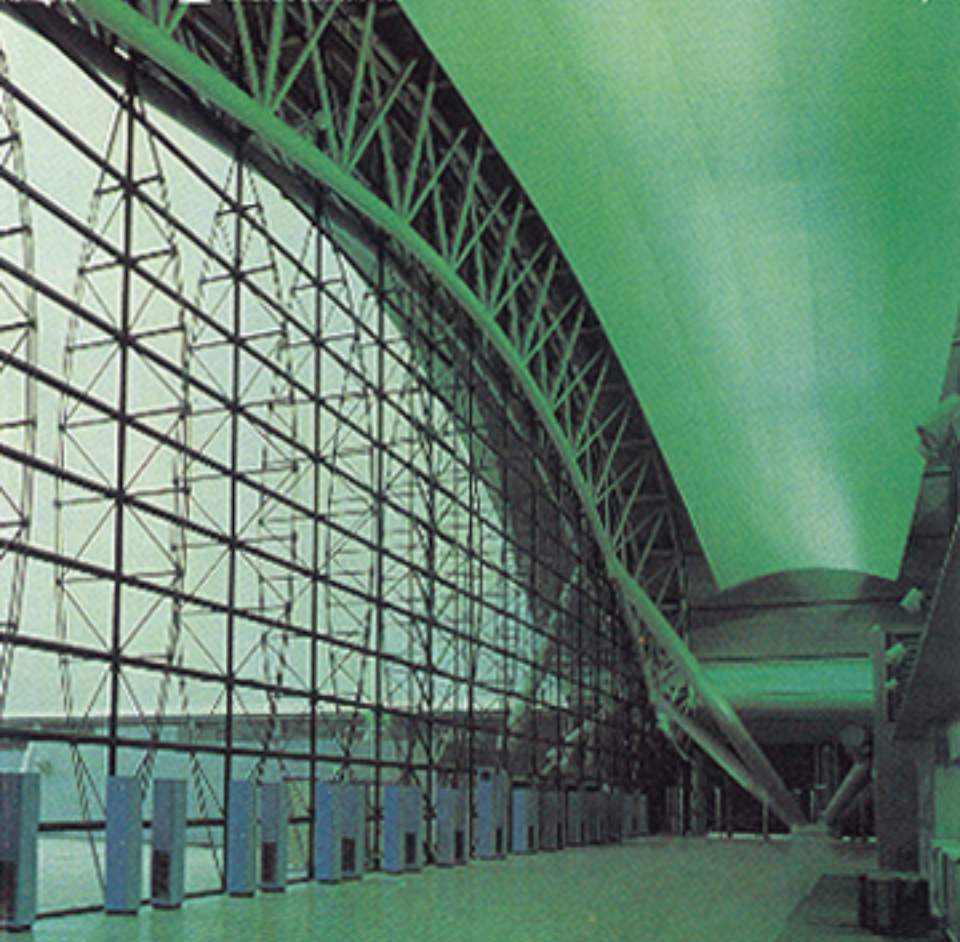


Arquitectura Viva

Revista 31

Noviembre-diciembre 1994

1.500 ptas



Gran escala

Piano-Koolhaas: aeropuerto de Kansai y Congrexpo en Lille



Arquitectura Viva

Número 39

Contenido

Sumario

Director

Luis Fernández-Galiano

Redactora jefe

Adela García-Herrera

Redacción

Jorge Sainz

Gina Cariño

Justo Isasi

Carlos Verdaguer

Diagramación y producción

José Jaime S. Yuste

Cuca Flores

Administración

Francisco Soler

Suscripciones

Lola González

Distribución

Mar Rodríguez

Publicidad

Carmen Andrade

Redacción y administración

AviSa (Arquitectura Viva SL)

Rosario, 31. E-28005 Madrid

Teléfono 366 99 00. Fax 364 01 51

Distribución en quioscos

Coedis SA

Avenida de Barcelona, 255

08750 Molins del Rei (Barcelona)

Teléfono 680 03 60. Fax 668 82 59

Precio del número: 1.600 pesetas

© AviSa. Noviembre-diciembre 1994

Arquitectura Viva es miembro de ARCE
(Asociación de Revistas Culturales de España)

Ninguna parte de esta publicación, incluido el diseño de la cubierta, puede reproducirse, almacenarse ni transmitirse de ninguna forma, ni por ningún medio, sea éste electrónico, químico, mecánico, óptico, de grabación o de fotocopia, sin la previa autorización escrita por parte de AviSa. Todos los derechos reservados. *All rights reserved.*
Depósito legal: M. 17.043/1988. ISSN: 0214-1256

Compuesto con Corel Ventura 4.2

Fotomecánica: Megacolor

Impresión: Monterreina

Encuadernación: De la Fuente

Cubierta: Interior de la terminal de pasajeros del aeropuerto de Kansai en Osaka, de Renzo Piano; foto de Yoshio Hata.

Notas: El comentario de Pascale Joffroy ha sido cedido por *Le Moniteur Architecture*, que lo publicó en su número de septiembre. Las traducciones de este artículo y de los textos de Ingersoll, Balmond, Buchanan y Okabe son de Carlos Verdaguer.

Gran escala. La prosperidad económica de la segunda mitad de los ochenta ha ofrecido a arquitectos tan diferentes como Rem Koolhaas y Renzo Piano la posibilidad de materializar el sueño moderno de la gran escala. En Francia, el cruce en Lille de las líneas de alta velocidad que conectarán la Europa del Norte ha hecho surgir un barrio de negocios diseñado por Koolhaas, autor también de una de las piezas clave del conjunto: el gran Centro de Congresos. En el Japón de la opulencia se inició otra aventura de enormes proporciones ahora culminada por Piano en Osaka: levantar un aeropuerto sobre una isla artificial.

Edificios: proyectos y realizaciones

Koolhaas, Congrexpo en Lille. Entre autopistas y vías de ferrocarril, este inmenso contenedor de forma elíptica desarrolla en su interior tres programas paralelos —una sala de conciertos, un centro de congresos y un recinto de exposiciones— que en su intersección exaltan la ‘congestión’ de lo urbano y la magia de los grandes acontecimientos colectivos.

Piano, aeropuerto de Kansai. Una espectacular obra de ingeniería hizo surgir de la bahía de Osaka la isla artificial sobre la que se levanta la vasta terminal aérea, cuyas formas orgánicas vienen determinadas por el incesante flujo de pasajeros, y en la que se ha adoptado una estricta disciplina geométrica para permitir la máxima repetición de los componentes.

Libros, exposiciones, personajes

La edad de los mitos. Este año coinciden los aniversarios de una figura heroica y de una institución emblemática de la modernidad: se han cumplido 25 años de la muerte de Mies van der Rohe, y 75 de la creación de la Bauhaus.

Dalí y el Surrealismo. Las exposiciones dedicadas a Dalí joven y al Surrealismo en España, que presenta el Centro Reina Sofía, traen a Madrid las formas flácidas y las imágenes oníricas de esta corriente de la vanguardia.

Reyes y mecenas. El arte y la arquitectura como instrumentos del poder político son el hilo conductor de una serie de trabajos dedicados al mecenazgo de los Reyes Católicos y de Felipe II, y a la gran obra de este último: El Escorial.

Interiorismo, diseño, construcción

La oficina nueva. Un bloque racionalista y una casa señorial hallan nuevos usos como oficinas. *Vicente Patón* comenta la intervención de Junquera y Pérez Pita en Santander, y *Víctor Pérez Escolano* la de Cruz y Ortiz en Sevilla.

Sobrados y pliegues. Las secciones constructiva e infográfica terminan aquí su andadura: la primera con un recorrido por los espacios vacíos bajo cubierta; y la segunda con un repaso del entorno electrónico de Peter Eisenman.

Para terminar, una reflexión acerca de las arquitecturas políticas motivada por la polémica entablada entre Santiago Calatrava y Norman Foster a raíz del fallo en el concurso para la remodelación del Reichstag berlinés.

- 17 *Luis Fernández-Galiano*
Megamorfosis
Piano-Koolhaas, dos estrategias
- 20 *Richard Ingersoll*
El trovador de Manhattan
Koolhaas y la ironía
- 26 *Claudia Conforti*
Metáforas ligeras
Piano, entre técnica y ecología

Arquitectura

- 30 *Pascale Joffroy*
Formas de lo urbano
Centro de congresos en Lille
- 42 *Cecil Balmond*
El huevo mecánico
La construcción del Congrexpo
- 46 *Peter Buchanan*
Dunas de metal
Un aeropuerto en Osaka
- 62 *Noriaki Okabe*
El paisaje de la geometría
Kansai, la ciencia del flujo

Arte / Cultura

- 69 *Ignasi de Solà-Morales*
Mies y el minimalismo
- 74 *Juan Antonio Cortés*
La Bauhaus, 75 años después
- 76 *Juan Antonio Ramírez*
Dalí joven
- 79 *M.J. Vera y G. Solana*
El Surrealismo en España
- 82 *Historietas de Focho*
Renzo Piano
- 83 *Autores varios*
Libros

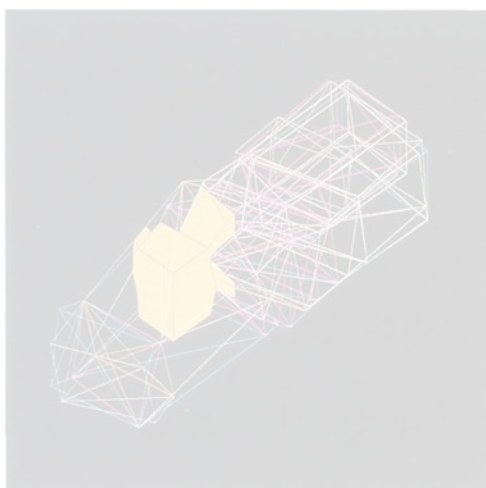
Técnica / Estilo

- 90 *Junquera y Pérez Pita*
Oficinas en Santander
- 94 *Cruz y Ortiz*
Oficinas en Sevilla
- 98 *Ignacio Paricio*
~~Aba constructivos sobrado~~
- 100 *Jorge Sainz*
Infoarquitecturas: Eisenman
- 109 *Resumen en inglés*
Gran escala
- 112 *Luis Fernández-Galiano*
Cúpulas culpables

Pliegues generativos

El ordenador en el estudio de Eisenman

Jorge Sainz



La arquitectura de Peter Eisenman ha encontrado en los programas de modelado tridimensional el instrumento idóneo para su representación gráfica.

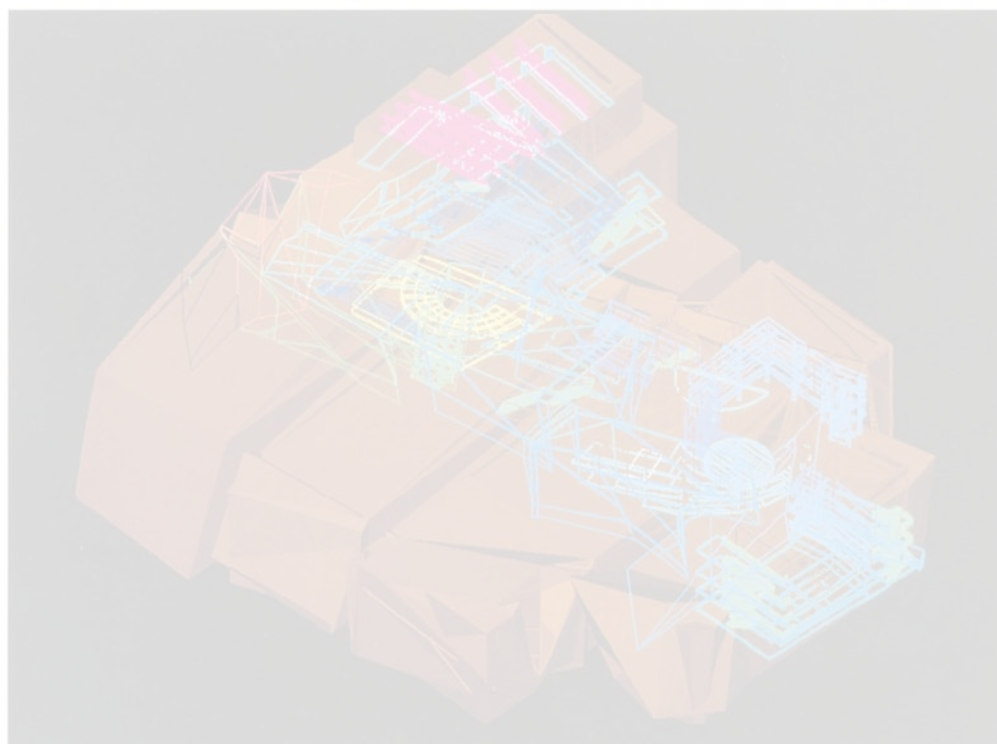
Siempre fue el más provocador de 'los cinco', aquel grupo de arquitectos neoyorquinos que se hizo famoso a mediados de los años setenta gracias a un libro blanco cuyo título era una vaga referencia a los jóvenes aventureros de la literatura anglosajona.

De aquellos *New York Five*, Michael Graves se vendió al estilo posmoderno; Charles Gwathmey eligió la profesión más convencional; John Hejduk siguió con la enseñanza y la especulación teórica; y Richard Meier nunca dejó de imitarse a sí mismo. Pero Peter Eisenman parece haber encontrado la fórmula para estar siempre en la cresta de la ola en medio de las distintas corrientes arquitectónicas.

Si al principio de su carrera asombraba a sus clientes intentando convencerlos de la inexcusable necesidad de tener un agujero en el suelo —justo entre las dos camas de un mismo dormitorio—, desde que se convirtió en el *guru* de la deconstrucción arquitectónica no ha dejado de componer sus edificios a base de deformaciones geométricas que, según él, derivan de

las preexistencias del lugar o bien de otras disciplinas ajenas a la arquitectura.

Eisenman siempre fue un especialista en el trazado de dibujos complejos que supuestamente explicaban el proceso generativo de sus formas arquitectónicas. Así que, cuando los ordenadores empezaron a entrar en los estudios de arquitectura, Eisenman —como otros deconstructivistas (véase *Arquitectura Viva* 28, 31 y 37)— se encontró con la herramienta ideal para representar toda la densidad compositiva de sus concepciones. Y, desde entonces, este instrumento se ha convertido para él en un medio indispensable. Así lo explican los responsables infográficos de su despacho: «Nunca hemos medido la arquitectura como un espacio fortuito, como la posible situación intersticial entre sólido y vacío, entre interioridad y exterioridad, entre perfil y figuras borrosas. El entorno electrónico nos ayuda a registrar las cambiantes impresiones que afectan a un espacio *distinto* en la arquitectura: un espacio situado entre la masa edificada (por



Programas: **form-Z** (modelado tridimensional), **AutoCad** (dibujo bidimensional)

Equipos: Macintosh Quadra y ordenadores compatibles.



Los ondulantes pliegues del Centro de Arte de la Universidad Emory, en Atlanta (página anterior), derivan de una exploración infográfica de las armonías musicales y del perfil topográfico de los barrancos que atraviesan el campus.

La forma de la casa Immendorff, en el puerto de Düsseldorf (en esta página), procede de un análisis infográfico del fenómeno de las ondas soliton, que produjo unos volúmenes cuyas superficies oblicuas se cortan a medida que se retuercen en vertical.

ejemplo, un muro, una columna o una superficie) y un vacío que es el negativo de ese sólido. Este tipo de anotación arquitectónica sería, de otro modo, imposible sin la incorporación de alguna clase de representación digital.»

Sistemas dinámicos

La arquitectura de Eisenman está, pues, fuera de toda la disciplina clásica y suele incluir referencias a otros campos científicos e intelectuales, para algunos de los cuales el ordenador es ya otra pieza más del utillaje creativo: «Los programas de ordenador nos permiten contemplar posibles analogías que se pueden trasladar a la arquitectura desde otros sistemas más dinámicos, como las propiedades de los líquidos y los cristales, los impulsos de la energía, las ondas de radar y radio, y las armonías musicales. Nuestro trabajo es un progresivo intento de descubrir la posibilidad de una arquitectura que haga realidad su proceso de generación —y, por tanto, sus estratos conceptuales— en el propio objeto tridimensional.»

El ordenador sirve además para manipular virtualmente estos objetos tridimensionales y poder plasmar así todos sus pliegues generativos: «De este modo, el ordenador se usa como un utensilio para analizar fenómenos físicos interactivos e incluso hipotéticos que puedan afectar al espacio tridimensional; permite que acontecimientos impredecibles surjan imprevisiblemente como formas, eludiendo así las consecuencias arquitectónicas de la composición formal o las reglas de organización impuestas desde el exterior.»

Para ello se utiliza uno de los programas que más éxito están teniendo actualmente entre los arquitectos norteamericanos con voluntad experimental: form•Z, sobre plataformas Macintosh. De todas formas, los modelos así creados han de transformarse ineludiblemente en planos constructivos, por lo que el estudio de Eisenman no tiene más remedio que convertir sus archivos 3D en dibujos DXF para AutoCad, gracias a los cuales han conseguido que diseños aparentemente irrealizables se hayan convertido en edificios.

